

Nan y Tử Quyền

Tập hướng dẫn để thảo luận 3 trên 5

Một người nên tuân theo quy trình thế nào để chọn nan y tử quyền?

Chính phủ ACT công nhận là nhiều Canberrans (người dân Canberra) đã trải qua, hoặc đang trải qua, sự chịu đựng trước tình trạng đau ốm, bệnh tật, và các bệnh trạng y khoa. Chúng tôi cũng công nhận nỗi khó khăn và đau buồn mà những người thân yêu và người chăm sóc của họ trải qua.

Tập Hướng dẫn để Thảo luận này có những thông tin có thể gây đau buồn hoặc không thoải mái. Nếu cần sự hỗ trợ, xin quý vị liên lạc với [Lifeline](#) qua số **13 11 14** hoặc [Griefline](#) qua số **1300 845 745**.

Giới thiệu

Nan y tử quyền là quy trình y khoa an toàn và hiệu quả, cung cấp cho một người hội đủ điều kiện lựa chọn để kết thúc sự chịu đựng của họ bằng cách chọn cách thức và thời điểm họ qua đời. Chính phủ ACT mời Canberrans chia sẻ các quan điểm của mình về cách thức mô hình nan y tử quyền được thiết kế cho ACT. Trong quá trình chúng tôi xây dựng cách tiếp cận của chúng ta với vấn đề nan y tử quyền ở ACT,

chúng tôi cam kết hiểu các trải nghiệm của cộng đồng của chúng ta.

Nhằm giúp quý vị đưa ra các quan điểm của mình về nan y tử quyền, đã có sẵn một loạt các Hướng dẫn ngắn để Thảo luận. Các Hướng dẫn này tóm tắt năm chủ đề chính được tìm hiểu trong Tài liệu Thảo luận dài hơn bao gồm phần giới thiệu, tiêu chí hội đủ điều kiện, quy trình, vai trò của các bác sĩ và dịch vụ y tế, và theo dõi và tuân thủ.

Một người nên tuân theo quy trình thế nào để chọn nan y tử quyền?

Một người hội đủ điều kiện nên có thông tin, sự hỗ trợ và sự bảo vệ để giúp họ đưa ra các quyết định về nan y tử quyền. Quy trình đó nên bao gồm việc tìm bác sĩ thích hợp, có được thông tin và sự hỗ trợ, và dành thời gian để suy nghĩ về các quyết định.

Để giúp quý vị nghĩ về chủ đề này và đưa ra các quan điểm của mình, đây là nội dung tóm tắt về quy trình một người phải tuân theo ở những nơi khác ở Úc:

1. Người đó yêu cầu một bác sĩ có đủ trình độ chuyên môn và kinh nghiệm (vị bác sĩ thứ nhất) giúp về nan y tử quyền
2. Vị bác sĩ thứ nhất thẩm định xem người đó có hội đủ điều kiện để chọn nan y tử quyền không
3. Người đó yêu cầu một bác sĩ khác có đủ trình độ chuyên môn và kinh nghiệm (vị bác sĩ thứ hai) giúp về nan y tử quyền

4. Vị bác sĩ thứ hai thẩm định xem người đó có hội đủ điều kiện để chọn nan y tử quyền không
5. Người đó đưa ra yêu cầu bằng giấy tờ với vị bác sĩ thứ nhất và được những người làm chứng độc lập, chứng kiến
6. Người đó đưa ra yêu cầu cuối cùng với vị bác sĩ thứ nhất
7. Vị bác sĩ thứ nhất bảo đảm là người đó vẫn hội đủ điều kiện cho nan y tử quyền, nộp các giấy tờ, và thu xếp để một dược sĩ cung cấp chất thuốc được kê toa cho nan y tử quyền
8. Người đó qua đời bằng cách dùng chất thuốc cho nan y tử quyền khi họ chọn làm việc này, bằng cách tự họ dùng chất thuốc đó hoặc bằng cách yêu cầu bác sĩ giúp họ dùng thuốc.

Tìm bác sĩ có thể giúp được

Chúng tôi muốn biết các quan điểm của quý vị về việc bác sĩ nên tham gia thế nào trong việc giúp một người có được nan y tử quyền.

Ở những nơi khác ở Úc, hai bác sĩ có đủ trình độ chuyên môn và kinh nghiệm giúp một người có được nan y tử quyền. Những bác sĩ này quyết định xem người đó có hội đủ điều kiện để chọn nan y tử quyền không. Các bác sĩ này còn có thể tìm lời khuyên hoặc ý kiến khác nếu họ không chắc chắn liệu người đó có hội đủ điều kiện để chọn nan y tử quyền không. Muốn biết thêm thông tin về việc khi nào một người nên có quyền chọn nan y tử quyền, xin xem [Tập Hướng dẫn để Thảo luận 2: Ai nên có quyền chọn nan y tử quyền?](#)

Việc tìm được bác sĩ có thể giúp về nan y tử quyền đôi khi có thể cũng khó khăn. Chúng tôi muốn chắc chắn là không khó để một người có thể tìm được bác sĩ thích hợp để giúp họ có được nan y tử quyền.

Muốn biết thêm thông tin, xin xem [Tập Hướng dẫn để Thảo luận 4: Vai trò của các bác sĩ và dịch vụ y tế trong nan y tử quyền](#).

Có thông tin và sự hỗ trợ thích hợp

Chúng tôi muốn biết các quan điểm của quý vị về loại thông tin cũng như sự hỗ trợ mà một người cần có để đưa ra các quyết định quan

trọng về nan y tử quyền. Một người có thể có thông tin từ các bác sĩ của họ và các nguồn khác.

Bảo đảm là người đó tự ý chọn nan y tử quyền

Chúng tôi muốn biết các quan điểm của quý vị về các cách để bảo đảm là một người hội đủ điều kiện, tự ý chọn nan y tử quyền và không bị áp lực từ bất kỳ ai khác.

Ở những nơi khác ở Úc, một người chỉ có thể chọn nan y tử quyền nếu họ dành vài ngày để suy nghĩ về việc đó trước khi đưa ra yêu cầu cuối cùng về nan y tử quyền. Thêm nữa, một người chỉ có thể chọn nan y tử quyền nếu người khác làm chứng cho ít nhất một yêu cầu bằng văn bản. Những người làm chứng phải là ai đó sẽ không được hưởng lợi cá nhân hay tài chính từ việc người đó qua đời.

Dùng chất thuốc cho nan y tử quyền để chết

Ở những nơi khác ở Úc, nếu một người hội đủ điều kiện hoàn thành quy trình này để có nan y tử quyền, một bác sĩ có thể thu xếp để người đó có chất thuốc cho nan y tử quyền. Chất thuốc cho nan y tử quyền là thuốc được bác sĩ kê toa, mà khi được dùng, khiến một người qua đời, vào cuối quy trình nan y tử quyền.

Một người có thể chọn khi nào thì dùng chất thuốc này. Người đó còn có thể chọn không bao giờ dùng chất thuốc đó cả – một số người chỉ muốn có lựa chọn này để kết thúc sự chịu đựng của mình khi họ đã sẵn sàng.

Chúng tôi muốn biết các quan điểm của quý vị về các cách chúng ta có thể cho một người phẩm cách và lựa chọn, nhưng còn bảo vệ họ khỏi sự nguy hại nữa. Ở hầu hết các tiểu bang ở Úc, một người phải tự dùng chất thuốc này, nhưng nếu đó là việc không thể hoặc không thích hợp, bác sĩ có thể giúp họ dùng. Các tiểu bang khác cho phép một người chọn tự dùng chất thuốc này hoặc yêu cầu một bác sĩ giúp họ dùng.

Thông báo về cái chết của một người và chứng tử

Khi một người qua đời ở ACT, bác sĩ của người đó báo cho Access Canberra biết. Access Canberra sau đó cập nhật đăng bạ sinh, tử và hôn nhân, và có thể cung cấp giấy chứng tử cho một người.

Vì giấy chứng tử được sử dụng cho các mục đích pháp lý, bảo hiểm khác nhau cùng các mục đích khác, nên đôi khi gia đình của một người có thể không muốn giấy chứng tử bao gồm các chi tiết về nguyên nhân gây nên cái chết. Đôi khi, Access Canberra có thể cung cấp giấy chứng tử không bao gồm thông tin này. Trên khắp nước Úc, một số tiểu bang bảo đảm là giấy chứng tử nói nguyên nhân tử vong của một người là tình trạng đau ốm của họ, và không phải là nan y tử quyền. Chúng tôi muốn biết các quan điểm của quý vị về việc một người qua đời nên được thông báo và chứng tử thế nào nếu họ qua đời do chất thuốc cho nan y tử quyền.

Bằng cách nào tôi có thể chia sẻ các quan điểm của mình?

Muốn chia sẻ các quan điểm của quý vị về cách thức mô hình nan y tử quyền được thiết kế cho ACT, xin quý vị truy cập [trang mạng YourSay](#) (Tiếng nói của Quý vị) trước ngày 31/3/2023. Có nhiều cách quý vị có thể góp tiếng nói của mình.

Nếu cần được giúp đỡ để có thông tin hay để góp tiếng nói, xin quý vị gọi cho Access Canberra qua số 13 22 81.